STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר באלדיגע מעלדונג: מאי 2, 2013

גאווערנער קאומא (Governor Cuomo) דערקלערט א נייעם פראגראם צו שוצן קורבנות פון סופער שטורם סענדי (SANDY) פון גרויסע שפיצן אין זייערע היפוטעק צאלונגע

פאני מאה (Fannie Mae) און פרעדי מאק (Freddie Mac) רעאגירן צו די אנפראגע פון דעם גווערנאר און אנשלייערן א ניי ארלייכטערונג פראגראם פאר קורבנות פון סענדי (SANDY)

גאווערנער ענדרו מ. קאומא (Governor Andrew M. Cuomo) האט היינט דערקלערט אז פאני מאה (Fannie Mae) און פרעדי מאק (Freddie Mac) – אלעס רעאקציה צו א אנפראגע פון די קואומו אדמיניסטראציע (Cuomo Administration) - אנשלייערן א ניי ארלייכטערונג פראגראם צו שוצן קורבנות פון סענדי (SANDY) פון גרויסע שפיצן אין זייערע היפוטעק צאלונגע

קורבנות פון סענדי (SANDY) וועלכע האבן באקאמען א אונטערדרוקונג וועלן זיין קוואליפיצירט פאר א ספעציעלן היפאטעקע ארלייכטערונג פראגראם ווילכער ארלויבט בעלי בתים צו נידעריק מאכן זייערע מונאטליכע צאלונגע און פארמיידן און פליצליכע צאלונג שפיצן.. פארהריקע פארלאגע פון פאני (Fannie) און פרעדי (Freddie) האבן געקענט קאמען צו א רעזולטאט אין א טיפישה פאליע ווערן גצווינגען צו מאכן א זאפארדיקע באלון היפוטעקן צאלונג פון איבער 6.000$ אודר זייען א מונאטליכן שפיץ פון איבער 500$ אודער פון 50 פרוצענט. צום פארגלייכן, די טיפישה פאמיליע וועלכע נעמט אנטייל אין דעם נייעם פראגראם וועלן נישט נאר פארמיידן א צאלונגס שפיץ, נאר אפילן זייען א מער ווי 200$ נידערונג אין זייער מונאטליכע היפאטעקע צלונג פון פאר-שטורם אבענע.

" איך אפלאודיר פאני מאה (Fannie Mae, פרעדי מאק (Freddie Mac)) און די פעדעראלע הויזונג פיננס אגענטור (Federal Housing Finance Agency) – פאר רעאגירן אליג און אנשלייערן דעם נייעם פראגראם צו שוצן קורבנות פון סענדי (SANDY) פון פלוצליכע היפאטעקע שפיצן.," האט געזאגט גאווערנער קאומא (Governor Cuomo). " ביי ליפערן די צוזעצליכע פארלייכטערונג איז לעבנסוואל צו העלפן באזיכערן קורבנות פון סענדי (SANDY) זאלן קענען ווייטער אויף נוי בויען און זיך צוריק שטעלן אי גפאלג פון דעם געפערליך שאדיגינט שטורם."

בנימין מ. לאווסקי סופעאיטענדאנט פון פינאנציעלע דינסט לייסטונגע (Benjamin M. Lawsky, Superintendent of Financial Services) האט געזאגט, "פאני (Fannie) און פרעדי (Freddie) האבן געמאכט דאס ריכטיקעס ביי רעאגירן צום גאווערנער קואומו (Governor Cuomo's) אנפראג און אנשלייערן דעם נייעם פראגראם צו שוצן קורבנות פון סענדי (SANDY). אס איז קריטיש אז פאני (Fannie) און פרעדי (Freddie) זאלן יעצט וויטער גייען דורך זייער פארפליכטונג ארויסגעבען קלארע אינסטרוקציעס צו די בענק און היפאטעקע דינסט לייסטונגע צו שנעל אויספירן דעם נויעם פראגראם אז קיין סענדי(Sandy) קורבן זאל ווערן געבראכט צו פאל ביי בוראקראטיע און ווערן באשטראפן מיט א אומפארזייענעם צאלונגס שפיץ."

Yiddish

לעצטן חודש בנימין מ. לאווסקי סופעאיטענדאנט פון פינאנציעלע דינסט לייסטונגע (Benjamin M. Lawsky, Superintendent of Financial Services) האט געשיקט בריף צו די גענעראל דירעקטארן פון פאני מאה (Fannie Mae, פרעדי מאק (Freddie Mac) – ווי אויך צו זייער רעגולאטאר, FHFA - דרענגען זיי צו אדרעסירן איישרענקען ריכטליניען וועלכע האבן געקענט טרעפן סענדי (Sandy) קורבנות מיט גרויסע היפאטעקע שפיצע.

אין באנטווארטונג , FHFA פאני מאה (Fannie Mae, פרעדי מאק (Freddie Mac) האבן באורטיילעד DFS אז א בעזאנדער היפאטעקע ארלייכטערונג פראגראם וועט זיין פארפיגבאר פאר סענדי (Sandy) קורבנות מיט פאני (Fannie),אודער פרעדי (Freddie) היפאטעקע וועלכע זענען געווען אויף זייערע היפאטעקע צאהלונגע פאר דעם שטורם. צווישן אנדערע בעזארגונגע, דער פראגראם וועט נידעריקן די אינטעס ראטע פון די בעלי בתים צו אזוי נידעריק ווי 4 פראצענט, פארלענגערן דעם טערמין פון די היפאטעקע, און אוי באזארגן צוזעצליך אונטערלאסונג פאר בעלי בתים וועלכע זענען שטארק אונטערוואסער מיט זייערע היפוטעקע (זיין שולדיק אוי זייער חוב מער ווי די מארק ווערט פון זייער הויז.) פאני מאה (Fannie Mae, פרעדי מאק (Freddie Mac) רוקשטיין מער ווי 65 פראצענט פון היפאטעקע אין ניו יארק.

אזוי ווי דער נויער פראגראם באזארגט קריטישע ארלייכטערונג פאר סענדי (Sandy) קורבנות, די קואומו אדמיניסטראציע (Cuomo Administration) גלויבט ווייטער אז באשעדיקטע בעלי בתים דארפן אויך האבן די צוזעצליכע אופציע צו צאלהן זייער אונטערלאסונג ארלייכטערונג אוי די אנדע פון דעם טערמין פון זייער ליהען. די צוזעצליכע אופציע קען העלפן די לייהער וועלכע קענען זיך נישט ארלויבן א שפיץ אי צהלונגע, און אויך ווילן נישט אנפענגען א נייעם לייהען טערמין. די קואומו אדמיניסטראציע (Cuomo Administration) וועט ווייטער ארבייטן מיט FHFA, פאני מאה (Fannie Mae, פרעדי מאק (Freddie Mac) אויף דעם עינין אזוי אז סענדי (Sandy) קורבנות זאלן האבן די צוזעצליכע אונטערשטיצונג און פלעקסיביליטעט צייט זיי ווידער בויען או זיך צוריק שטעלן פון דעם קאטאסטראפישן שטורם.

די קואומו אדמיניסטראציע (Cuomo Administration) האט שווער גארבייט צו לעסערן בוראקראטיע פאר בעלי בתים באשיידיקט ביי סופער שטורם סאנדי (Sandy). לעצטע וואך אויף גאווערנער קואומו (Governor Cuomo's) באפעל, סופעאיטענדאנט לאווסקי (Superintendent Lawsky,), האט געשיקט בריף צו פיקו,טראמס אוניון, אקספעריא, אקיפאקסן (FICO, TransUnion, Experian, Equifax,) און צו דער קאנסומער דאטה אינדודסטרי אסוציאשון ((Consumer Data Industry Association (CDIA) פודערען זיי זאלן זיך שנעל באוועגן כדי צו שוצן סענדי (Sandy) קורבנות פון אומרעכטע שווארצע מארקן אוי זייער קרעדיט דוטזענדע אויב זיי האבן פארפאלן צהלונגע איבער דעם שטורם.

א DFS נאכפארשונג האט אויך געפינען אז פילע סופערשטורם (Sandy) קורבנות וועלכע באקומען סארזיכערונג פאדערונגס צעקס טרעפן א שווערטהיית וועלכעס זיי האבן נישט פארגעזייען: דער צעק איז אויגעגעבן אין צוזאמען צו דעם בעל הבית און באנק אודער היפוטעקע דינסט לייסטונג פון בעל הבית, אזוי אז אס דארפט אינדאסמענט פון צעק איידער דער בעל הבית האט צוגאנג צו די געלטע. אין דעצעמבער 2012, די אפטיילונג פון פינאנציעלע דינסט לייסטונג (Department of Financial Services) און גרעסערע באנקס האבן ארייכט א פארשטענדניש וועלכע פארבעסערט די לאגע מיט שנעלער צהאלונג פון צעקס צו בעלי בתים. די אבטיילונג האט אויך געשיקט א בריף צו באנק און היפוטעקע דינסט לייסטונגע אין פברואר 2013 מיט א פארשלאג פון א סעט פון בעסטע פראקסיס כדי צו ארלייכטערן בעלי בתי שנעלער.

Yiddish

מיינסטע בענק און דינסט לייסטונגע האבן באנטווארט די אנדערונגע און האבן אויפגענאמען רוהע DSF האט געפירט א וויטער פארשונג אי מאץ 2013 און אידענטיפיצירט די צען בענק מיט די ארגסע סטאטיסטיק פארבינדן מיט אויצהאלונג פארזיכערונגז פאדערונגע צו סופערשורם סענדי (Sandy) קורבנות און האט זיי געדרינגען צו שנעלער מאכן צהאלונג פון די פונדס צו בשיידעטע בעלי בתים. צו די צייט סופעראינטענדענט לאווסי (Superintendent Lawsky) האט ווידער געדרינגען בענק און דינסט לייסטונגע צו פארבעסערן זייער פראקסיס וועלכע DSF האט פארגשטעלט אין איר בריף פון פברואר 2012.

די בעסטע ארפאלגס רצעפט איינשליסן:

1. פובליצירן קלאר און איינפאך צוגענליכע אינפארמאציע אויף זייערה אינטערנעט ארטער באשרייבען די פארלאנגטע פראצעדורן כדי צו באפרייען פונדס, ביי באזארגן קאפיעם פון די נויטיגע פארמולארן , און רעגיסטרירונג פון דירעקע קאנטאקט אינפארמאציע פאר קליענטן פאררשטעלערס.
2. בעצייכענען אן איינציקן פונקט פאר קאנטאקט פאר בעלי בתים.
3. זאפארטיקע באפרייונג פון אלע פונדס בעשטימט ביי די פארזיכערונגס געזעלשאפט אלעס "נויטפאל" אודער " פארשריט" פונדס.
4. ארלויבן פארלאגע פון פארלאנגטע דוקומענטאציע איבער פאקס און א-מייל. שטורם סענדי (SANDY) פארוואנטע פאקסן און א- מיילס דארפן האבן א בעזאנדער, באשטימטן פאקס נומער און א-מייל אדרעס פאר בעשנעלערונג בעהאנדל.
5. פארקלענערען די מענגע פון דוקומענטן נויטיק אין דיעדער פאזע פון רעפאראטור
6. האלטען אלע פארזיכערונגס געווינסטע אין א אינטערלעגונג קאנטא מיט אינטערעס פאר דעם גינסט פון בעל הבית.
7. די גאנצע פאסט בהנדלט דעם טוג פון אמפאנג.
8. דארויף אמפאנג פון די גאנצע דאקומענטאציע אנטראגע באפרייט דעם טוג פון אמפאמג.
9. אין פאל פון אנפאמג נישט פילע דאקומענטאציע בענאכריכטען דעם בעל הבית זאפארט מיט דעטאלירטע אינסטרוקציעס אויף צוזעצליכע פאדערונגע.
10. פאר די מיט צווייגשטעלע, וועלכע אקצעפטירן פאפיר ארבייט און אידאסירן צקס אויף אלע צווייגשטעלע.
11. +דא ווי דער אנטראג קען נישט ווערן באפרייט פערזענדליך אויף א צווייגשטעל, זערסטרויען פונדס איבער אלעקטרונישע איבערוויזונג אודעא איבער נאכט ליפערונג.
12. נויטן אויפזיכט נאר אוי ספעציפיש ביים אינוועסטאר אנווייז ליניען.
13. דא ווי אויפזיכט איז געפאדער, אנטפאלטדען אינספעקטארס אין פארלויפ צוויי טעג אודערווערן באוווסט איבער דעם בעל הבית אנפראגע פאר אזעלכע אויפזיכא.
14. פירען אלע אויפזיכטע אויף דעם דינסט לייסטונג קאשט.
15. אויף אמפאנג פון פריף אז דער בעל הבית זוכט ארשטאטונג נאר פאר געלטע שוין אויסגעגעבן פאר הויז רעפאראטור, פארטיילן צעק אודער אלקטראניש איבערווייזונג דירעקט און אויסשליסלעך צום בעל הבית..
16. ארהאלטן גענונע מאהשאפט ו ארפילן די אלע אויביגע פראקסיס.

Yiddish

###

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Yiddish